

NBF Series: *3 Big Questions That Change Your Life* (3 of 3)

NBFシリーズ：人生を変える三つの大きな問い (3/3)

Pastor Wayne Ogimachi
オギマチ・ウエイン師

What Difference Can I Make?
The Big Question of Purpose

私は何の役に立つのか？
目的に関する大きな問い



“3 Big Questions That Change Every Teenager”

- By Kara Powell & Brad Griffin
- Data from > 2,200 teenagers

「ティーンエージャーを変える三つの大きな問い」

- 著者パウエル・カラ
- 著者グリフィン・ブラッド
- 十代の若者2200人以上から得たデータ



BIG QUESTION 大きい問い	FOCUS 注目点	DESCRIPTION 内容
<i>Who am I?</i> 私は誰？	Identity アイデンティティー	Our view of ourselves 自分に対する見方
<i>Where do I fit?</i> 私の適している場所はどこ？	Belonging 帰属意識	Our connection to others 他人との関係
<i>What difference can I make?</i> 私は何ができる？	Purpose 目的	Our contribution to the world 世の中に対する貢献



Last Week: Where Do I Fit?

先週: 私に適している場所はどこ？

- Loneliness and disconnection are huge problems in our day. 孤独と断絶は、現代における大きな問題です。
- We naturally have a longing for belonging, a deep-seated hunger for community. 人間の性質に、自分に適した場所があり、受け入れて貰える共同体を探す深い飢えがある。



Last Week: Where Do I Fit?

先週: 私に適している場所はどこ?

Genesis 2:18

“It is not good for the man to be alone.”

創世記 2:18

「人が、ひとりでいるのは良くない。」



Last Week: Where Do I Fit?

先週: 私に適している場所はどこ？

[People] are hungry to be accepted, known, and welcomed for who they are. As they search for an answer to the big question, “Where do I fit?” we can help them discover the Christ-centered answer: I belong with God’s people.

- *Kara Powell & Brad Griffin, “3 Big Questions that Change Every Teenager,” p164*

[人間は]、自分自身を受け入れられ、知られ、歓迎されることを深く願っています。「自分に適した場所はどこ？」という大きな問いに対する答えを探すとき、キリストを中心とした答えを見出すことを助けられます—私は神の民に属しています。

- *カラ・パウエル、ブラッド・グリフィン、「ティーンエイジャーの人生を変える三つの大きな問い」、p164*



5 Qualities of Belonging within God's Beautiful Community

神の美しい民に属する時にある五つの特徴

1. Knowing & being Known 知って、知られる
2. Loving & being Loved 愛して、愛される
3. Serving & being Served 奉仕して、奉仕される
4. Challenging & being Challenged 向上に励まし、向上に励まされる
5. Celebrating & being Celebrated 称えて、称えられる



“We are family. That means no Christian lives alone, and no Christian dies alone. There’s no such thing as a ‘single’ Christian...”

- Russell Moore, The Storm-Tossed Family

「私たちは家族です。従って、クリスチャンは一人で生きることではなく、一人で死ぬこともないので。一人で自立したクリスチャンはあり得ないものです。」

- ラッセル・ムーア、『嵐に襲われた家族』



What Difference Can I Make?

The Big Question of Purpose

私は何の役に立つのか？

目的に関する大きな問い



It's Not About You

人生は、あなたが中心ではありません

Purpose Driven Life 人生を導く5つの目的

- Author Rick Warren 著者 リック・ウォーレン師
- Over 35M copies sold 3500万冊出版



It's Not About You

人生は、あなたが中心ではありません

Focusing on ourselves will never reveal our life's purpose... You won't discover your life's meaning by looking within yourself. You've probably tried that already. You didn't create yourself, so there is no way you can tell yourself what you were created for!...

You were made by God and for God—and until you understand that, life will never make sense. It is only in God that we discover our origin, our identity, our meaning, our purpose, our significance, and our destiny. Every other path leads to a dead end.

自分のことに注目しても人生の目的は明らかになりません...自分の内を探っても、人生の意味は発見できません。皆すでにこのようなことを試したことがあるでしょう。しかし、自分を創ったのは自分ではなく、自分が何のために創られたかを自分で悟ることはできません...

あなたは神によって、神のために造られたのです。そのことを理解しない限り、人生は決して意味をなしません。自分の起源、アイデンティティ、意味、目的、意義、そして使命を発見できるのは、ただ神の中だけなのです。他のすべての道は行き止まりになります。



Common Mission Statements

世の中によくある人生の目的

- My mission is to make myself rich and famous. 私の人生の使命は、金持ちと有名になることだ。
- My mission in life is to do everything that will give me pleasure. 私の人生の使命は、私に喜びを感じさせることを全て行うことだ。
- My mission in life is to get whatever is best for me at any cost. 私の人生の使命は、どんな犠牲を払ってでも、自分にとって最高のものを手に入れることだ。



Mark 8:34-35

34. Then, calling the crowd to join his disciples, he said, "If any of you wants to be my follower, you must give up your own way, take up your cross, and follow me. 35. If you try to hang on to your life, you will lose it. But if you give up your life for my sake and for the sake of the Good News, you will save it.

マルコ 8:34-35

34. それから、イエスは群集を弟子たちといっしょに呼び寄せて、彼らに言われた。「だれでもわたしについて来たいと思うなら、自分を捨て、自分の十字架を負い、そしてわたしについて来なさい³⁵。いのちを救おうと思う者はそれを失い、わたしの



Purpose Drive Life 人生を導く 5つの目的

It's not about you. The purpose of your life is far greater than your own personal fulfillment, your peace of mind, or even your happiness. It's far greater than your family, your career, or even your wildest dreams and ambitions. If you want to know why you were placed on this planet, you must begin with God. You were born by his purpose and for his purpose. – *Rick Warren*

人生の中心は、あなたではありません。あなたの人生の目的は、あなたの個人的な充足感や心の安らぎ、あるいは幸福感よりもはるかに大きなものです。家族、キャリア、あるいはあなたの夢や野望よりもはるかに大きなものです。もし、あなたがこの惑星に置かれた理由を知りたいければ、まず、神から始めなければなりません。あなたは、神の目的によって、神の目的のために生まれてきたのです。 -リック・ウォーレン



To make sense of your story, find yourself in God's bigger Story 自分の人生の物語を理解するために、まず神の物語（計画）の中で自分を探す必要がある

- If you view your life like a novel, who's the author of your story? 人生を小説と考えた場合、作者は誰だれですか？
- If your life is like a stage play, who is the Director of this production? 人生を劇と考えた場合、監督は誰ですか？
- Our purpose is contingent on whose story we make central in our lives. Is it all about me, or is it all about God? 人生の目的は、中心に据えるもので決まります。自分を中心とするか、または神を中心とするかで決まります。
- Our story makes sense only in the context of God's bigger story. 人生の目的は、神の計画全体の背景の中でしか意味を持つことができない。



“Our lives matter because we are a part of the ongoing plot of what God has done, is doing, and will do in our world.”

- *Kara Powell and Brad Griffin, 3 Big Questions That Change Every Teenager*

「私たちの人生は、神がこの世に対する計画の中で過去に行われたこと、現在行われていること、また将来行われることに含まれているため、意味がある。」

- カラ・パウエル、ブラッド・グリフィン、「ティーンエージャーの人生を変える三つの大きな問い」



To make sense of your story, find yourself in God's bigger Story
自分の人生の物語を理解するために、まず神の物語（計画）の中で自分を探す必要がある

God's Story in a nutshell

一言でまとめた神の計画

1. Creation 創造
2. Fall 墮落
3. Reconciliation 贖い
4. Restoration 回復



We begin to understand our purpose when we see we're invited to participate in God's greater purpose. 神の計画に参加することに召されていることを理解すると、そこで初めて人生の目的を理解できるようになる。

- Jesus and the Woman of Samaria (John 4:4-42) イエスとサマリヤの女 (ヨハネ 4:4-42)
- John 4:3-4 ヨハネ 4:3-4
 - Now he had to go through Samaria.
 - しかし、サマリヤを通過して行かなければならなかった。



We begin to understand our purpose when we see we're invited to participate in God's greater purpose. 神の計画に参加することに召されていることを理解すると、そこで初めて人生の目的を理解できるようになる。

This outcast, broken woman has her life changed that day by meeting Jesus. In loving her, Jesus changes her life. この追放され、傷ついた女性は、この日、イエスと出会うことによって人生が変わった。彼女を愛することで、イエスは彼女の人生を変えた。

- 【4:5-15】 She encounters God personally 個人的に神と出会った
- 【4:15-26】 She experiences God's love 神の愛を体験した
- 【4:27-42】 She engages in God's mission 神の計画に参加した



We begin to understand our purpose when we see we're invited to participate in God's greater purpose. 神の計画に参加することに召されていることを理解すると、そこで初めて人生の目的を理解できるようになる。

- What would it look like for me to be on God's mission today? 私が今日神の計画に参加した場合、それは具体的にどう見えますか？
- How can God's kingdom come and God's will be done through me this day? 神の国と神の御心は今日どのように私を通して実現されますか？



We begin to understand our purpose when we see we're invited to participate in God's greater purpose. 神の計画に参加することに召されていることを理解すると、そこで初めて人生の目的を理解できるようになる。

- What is your part in Jesus' mission? イエスの計画の中で貴方の役割は何ですか？
- Pray every morning for Divine Appointments to bless someone. 毎朝、他人を祝福する機会が神に与えられ、その働きに用いられることを祈る。
 - REACH people far from God 神から遠く離れている人たちに福音を伝える
 - RESTORE God's dream for this world 神がこの世を創造された時に持たれていた夢を取り戻す
 - REPRODUCE this mission in the lives of others 神の使命（計画）に参加する人が増える働きに用いられる



How to Find Your Mission In Life (Richard. N. Bolles)

人生の目標を探す方法（リチャード・N・ボールス）

1. To know God through Christ, and live with him, live before him, live for him every day. キリストを通して神を知って、毎日神と共に、神の御前で、神のために生きること
2. To make the world a better place: Bring more gratitude, more kindness, more forgiveness, more honesty, and more love into this world. More Faith, Hope & Love. More Fruit of the Spirit. (Gal 5:22-23) この世をもっと良いところにする：感謝、親切、赦し、真実、愛を増やすために努める。御霊の実（ガラテヤ 5:22-23）
3. To exercise that Talent which you particularly came to earth to use in those places or settings where God wants you to meet some need in the world. Somewhere near the intersection of your passion and the world's need lies your mission. 神に与えられた才能（賜物）を、神がこの世を助けるための計画に用いられること。貴方の使命は、貴方の関心と、この世が必要としていることが交わるところにある。



How to Find Your Mission In Life (Richard. N. Bolles)

人生の目標を探す方法（リチャード・N・ボールス）

1. To know God through Christ, and live with him, live before him, live for him,

The place God calls you to is the place where your deep gladness and the world's deep hunger meet.

Frederick Buechner, Wishful Thinking

神があなたを召す場所は、あなたの深い喜びと、世界の深い飢えが会う場所です。

フレドリック・ビューヒナー、「願いごと」

才能（賜物）と、神がこの世を助けるための計画に用いられること。貴方の使命は、貴方の関心と、この世が必要としていることが交差するところにある。



1. How will you spend your one and only life?
たった一度の人生をどう過ごしますか？
2. Will you live out your story by devoting yourself to play your role in God's Story? あな
なたは、神の計画の中で自分の役割を果たす
ことに専念し、このことを自分の人生の目的
にしますか？



Pray every morning:

“Lord, please use me to bless your world. Thank you for inviting me to play my part in your Story. Make me a part of fulfilling your mission today. Please use me to bless someone today.”

毎朝祈る:

「主よ、あなたの世界を祝福するために、私を用いてください。あなたの計画の中で、私に役割があり、あなたに召されていることを感謝します。今日、あなたの計画が実現されるために、私を用いてください。今日も誰かを祝福するために私を用いてください。」



BLESSING by Richard Halverson

Now go in peace and bless the world.

And remember you go nowhere by accident.

Where you are going...God is sending you.

And where you are...He has placed you.

God has a purpose for your life right where you are.

Christ Jesus who indwells you has something that he wants to do in and through your life...right where you are.

Believe this...and go in his love and in his grace and in his power.

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Amen

[Received from Jean Shikuma, May 2022]

祝福（著者リチャード・ハルバーソン）

さあ、平和のうちに行き、世界を祝福しよう。

そして、偶然にはどこにも行けないことを忘れるな。

あなたが行くところには...神があなたを送っているのです。

そして、あなたが今いる場所は、神があなたを置きました。

神は、あなたが今いるところに、あなたの人生に計画があります。

あなたに宿っておられるキリスト・イエスは、あなたの人生の中、またあなたの人生を通して行いたい働きがあります ... 今あなたがいるところで。

このことを信じ...、神の愛、恵、力の中で歩みましょう。

父と子と聖霊の御名によってお祈りし

